

„ que ceux qui sont élevés & profonds. Ne
 „ vous arrêtez point au mérite de l'Écri-
 „ vain, qu'il ait peu ou beaucoup d'éru-
 „ dition : mais que ce soit l'amour de la
 „ pure vérité, qui vous porte à lire....
 „ Sans acception de personne, Dieu nous
 „ parle en diverses manières.... Si vous
 „ voulez tirer du fruit de vos lectures, li-
 „ sez avec humilité, avec simplicité, &
 „ avec foi, & n'aspirez jamais à la repu-
 „ tation de savant.... Écoutez en silence
 „ les paroles des Saints. — C'est d'a-
 „ près ces vues si édifiantes & si sages, que
 „ nous avons cru devoir offrir à la piété des
 „ lecteurs cette nouvelle Traduction des li-
 „ vres de l'Imitation de JESUS-CHRIST,
 „ plus conforme que celle de l'abbé Valart
 „ aux anciennes éditions consacrées par la
 „ vénération publique ; & nous avons tâché de
 „ conserver fidèlement dans notre langue cette
 „ admirable simplicité, qui est dans l'Original
 „ comme le sceau de l'Esprit divin qui l'a
 „ dicté. — Nous avons cru également né-
 „ cessaire d'opposer à l'édition falsifiée de
 „ l'abbé Valart, une édition latine entiè-
 „ rement conforme à celle qu'a donné le
 „ P. Rosweyd, Jésuite, d'après un Autogra-
 „ phe de Th. de Kempis daté de 1441. Nous
 „ avons eu soin de ne nous écarter en rien
 „ de la route que Dieu lui-même, à en ju-
 „ ger par les heureux fruits de ce pieux ou-
 „ vrage, semble avoir indiquée à l'auteur &
 „ approuvée par ses bénédictions. „
 Beaucée dédia son ouvrage au duc de Pen-